

# TICHÝ SVĚT

## Výroční zpráva 2014

### Tichý svět, o. p. s.

V roce 2014 jsme změнили název  
na Tichý svět (dříve APPN)



# TICHÝ SVĚT

## Obsah

1 Identifikační údaje organizace .....	3
2 Poslání společnosti .....	3
3 Správní a dozorčí rada .....	4
4 Projekty a osvětové aktivity .....	5
5 Členství v profesních organizacích .....	15
6 Registrované sociální služby.....	16
7 Z našich akcí v loňském roce.....	18
8 Sponzoři, partneři a dárci .....	23
9 Tichý svět v médiích .....	25
10 Statistiky.....	26
11 Finanční zpráva .....	29

## Seznam grafů

Graf 1: Počet tlumočených situací v jednotlivých krajích v roce 2014.....	26
Graf 2: Počet klientů sociální rehabilitace v jednotlivých krajích v roce 2014.....	27
Graf 3: Klienti využívající odborné soc. poradenství v jednotlivých krajích za rok 2014.....	28

# TICHÝ SVĚT

## 1 Identifikační údaje organizace

Název: Tichý svět, o. p. s.

Sídlo: Staňkova 378, 198 00 Praha 9

Provozní adresa: Podolská 322/21, 147 00 Praha 4

IČO: 266 11 716

Číslo účtu: 2426025001/5500, Raiffeisen Bank

Telefon: 222 519 835

SMS: 720 996 089

E-mail: appn@tichy Svet.cz

Internetové stránky: www.tichy Svet.cz



## 2 Poslání společnosti

Poslání společnosti Tichý svět je vymezeno následujícími třemi body:

- Přispívat k integraci neslyšících do společnosti slyšících, a to maximální možnou měrou a všemi dostupnými prostředky
- Přispívat k publicitě komunity neslyšících a šíření informací o jejich kultuře a jazyce
- Pomáhat překonávat jazykové a kulturní bariéry, včetně odstraňování zakořeněných předsudků o komunitě neslyšících existujících u slyšících

### Tichý svět pomáhá zlepšovat život neslyšícím

Obecně prospěšná společnost Tichý svět (dříve APPN) již 9 let pomáhá neslyšícím v České republice. Poskytuje komplexní služby, které jim umožňují začlenit se do společnosti a žít kvalitní a smysluplný život. Jedná se především o odstraňování komunikačních bariér a pomoc při získávání zaměstnání. Společnost působí v devíti krajích České republiky.

Naší zásadou je úcta ke každému člověku. Dobře víme, jak je práce v životě každého člověka důležitá k tomu, aby se mohl cítit jako plnohodnotný člen společnosti. Našimi klienty jsou lidé se sluchovým postižením, ale také s kombinovaným postižením, jejich rodinní příslušníci a blízcí, zaměstnavatelé či odborní pracovníci (z úřadů práce, lékařských zařízení, poraden apod.).

Za více než osm let existence společnosti jsme kromě pravidelných služeb poskytovaných neslyšícím také realizovali řadu projektů, které jim pomohly nalézt odpovídající pracovní uplatnění a integrovat se do společnosti. Snažíme se neustále naši organizaci rozvíjet a pracovat v týmu s neslyšícími. Přicházíme potom s novými nápady, které se nebojíme společně realizovat. Usilujeme o změnu přístupu slyšící společnosti k neslyšícím, o zvýšení informovanosti o sluchovém postižení a o způsobech komunikace s neslyšícími. Chceme přiblížit širší veřejnosti znakový jazyk, svět neslyšících a jejich kulturu. Pořádáme semináře o světě neslyšících, interaktivní přednášky pro žáky základních škol a kurzy znakového jazyka.

# TICHÝ SVĚT

## 3 Správní a dozorčí rada

Marie Horáková, statutární zástupce

Karel Veselý, předseda správní rady

Zuzana Procházková, členka správní rady

Jan Sládek, člen správní rady

Ladislav Pupák, předseda dozorčí rady

Pavel Farský, člen dozorčí rady

Dan Zwieb, člen dozorčí rady



Marie Horáková



Karel Veselý



Zuzana Procházková



Jan Sládek



Ladislav Pupák



Pavel Farský



Dan Zwieb

# TICHÝ SVĚT

## 4 Projekty a osvětové aktivity

### Tichá kavárna

Pod křídly Tichého světa byla vybudována Tichá kavárna, první pražská kavárna s neslyšící obsluhou. Otevřena byla 11. 11. 2011.

Kavárna představuje prostor, kde mohou neslyšící pracovat, využít své schopnosti a ukázat sobě i svému okolí, že i v tak náročném oboru, jakým je pohostinství, se mohou s úspěchem uplatnit.

Neslyšící barman Václav Hroník, který pracuje v kavárně od jejího počátku, o své práci říká: „Líbí se mi, že si lidé sem chodí povídat, chci pro ně vytvářet příjemné místo pro setkání a ukázat, že neslyšící mohou pracovat.“



Kavárna slouží rovněž jako tréninkové prostředí a nabízí podporu studentům a absolventům odborných škol pro jejich profesní začátky. Kromě výborné kávy jsou v nabídce i dorty z Tiché pekárny, která rovněž zaměstnává neslyšící.

Tichá kavárna se za tři roky svojí existence dostala do povědomí obyvatel Prahy 8, kteří se do ní rádi vrací. O oblibě kavárny svědčí i ocenění, které získala na jaře 2014, kdy zvítězila v anketě městské části Prahy 8 „Nejlepší na Osmičce“ v kategorii kavárny, cukrárny. O jejím vítězství rozhodli lidé svým hlasováním.



V únoru pořádáme v okolí Tiché kavárny tradiční akci na oslavu Mezinárodního dne mateřského jazyka. Od ledna 2014 se slyšící a neslyšící děti mohly těšit ze znakovaných divadelních představení sester Brokových, v únoru a v listopadu se zde uskutečnily další ze série sousedských přátelských potlachů v rámci akcí Restaurant Day.

Probíhají tu filmové projekce s titulky, koncerty a divadelní akce tlumočené do znakového jazyka, dále výstavy neslyšících umělců, konají se zde kulturní a vzdělávací akce pro neslyšící. Slyšící veřejnosti tak Tichá kavárna nenásilně přibližuje svět neslyšících, jejich kulturu a znakový jazyk. Provoz Tiché kavárny je druhem sociálního podnikání, zisk z jejího provozu je použit výhradně k jejímu dalšímu rozvoji a podpoře služeb pro neslyšící.



# TICHÝ SVĚT

## Deaf Support



Tichý svět uskutečňuje od června roku 2012 mezinárodní projekt Deaf Support, který usnadní neslyšícím hledání práce.

V rámci projektu jsme připravovali novinku na trhu práce: pracovní portál se speciální nabídkou pro neslyšící. Pro zaměstnavatele neslyšících, pracovníky úřadů práce i samotné neslyšící uchazeče o práci vznikly v červnu 2014 tři internetové příručky o zaměstnávání osob s postižením sluchu.

Kromě toho byl v rámci projektu vytvořen elektronický čtvrtletník o **zaměstnávání neslyšících s názvem „Neslyším, pracuji!“** Od června 2014 je bulletin k dispozici jak firmám zaměstnávajícím ve svých řadách neslyšící zaměstnance, tak úřadům práce i samotným neslyšícím. Věnuje se novinkám a informacím o zaměstnávání neslyšících a osob se sluchovým postižením.

Projekt je realizován ve spolupráci s irským a slovenským partnerem. Jednou z hlavních myšlenek je **propojení českého a slovenského pracovního trhu ve prospěch neslyšících**. V rámci čerpání dobrých zkušeností proběhlo i v roce 2014 několik pracovních setkání a návštěv našich zahraničních partnerů. Společně s týmem neslyšících jsme například uskutečnili mezinárodní poradou v irském „městečku neslyšících“ v Dublinu a v Bratislavě.

Tým neslyšících spolupracovníků aktivně pomáhal i s přípravou portálu, stejně tak jako pracovní konzultanti, tlumočníci znakového jazyka a odborní pracovníci z Tichého světa. Projekt končí 31. května 2015.



OPERAČNÍ PROGRAM  
LIDSKÉ ZDROJE  
A ZAMĚSTNANOST

PODPORUJEME  
VAŠI BUDOUCNOST  
[www.esfcr.cz](http://www.esfcr.cz)

*Projekt je financován z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a ze státního rozpočtu ČR.*

## Tranzitní program pro neslyšící



Úspěšný projekt Tranzitní program pro neslyšící, který byl ukončen 31. května 2013, jsme na podzim roku 2013 zařadili mezi naše pravidelné služby. Nyní spadá do kategorie služeb sociální rehabilitace. Spočívá v přípravě osoby se sluchovým postižením na konkrétní zaměstnání již v době studia prostřednictvím odborné praxe na pracovišti u potenciálního zaměstnavatele. Služba usnadňuje studentům se sluchovým postižením přechod ze školy do zaměstnání na otevřeném trhu práce. V roce 2014 jsme v rámci

# TICHÝ SVĚT

služby tranzitního programu zajistili praxi například neslyšícím středoškolákům z Brna, kteří studují obor informační technologie.

Navštěvovali firmy Acer, Mironet, Český servis a Alza. Službu tranzitního programu využili také středoškolští studenti oboru kuchař a cukrář z Hradce Králové, kteří docházeli do společností Cukrářství Šmíd, Triton, s. r. o., Kongresového centra Aldis, Bowling baru 69 v Hradci Králové a dále do hotelu Krakonoš v Trutnově a Daškovy cukrárny v Chlumci nad Cidlinou.

## Nová práce



Projekt společnosti Tichý svět – chráněná pracoviště (dříve 365, o. p. s.) probíhal ve spolupráci se společností Tichý svět a CZEPA, o. s., od dubna roku 2013. Cílem projektu bylo postupně zvýšit vzdělání zdravotně postiženým spoluobčanům a tím i jejich konkurenceschopnost na trhu práce.

Projekt se zaměřil na neslyšící a osoby s poraněním míchy. Největší dopad měl na zástupce cílové skupiny, kteří po absolvování vzdělávacích seminářů získali praktické zkušenosti a následně našli reálné uplatnění na trhu práce. Od ledna 2014 probíhaly každý měsíc pětidenní vzdělávací semináře.

Na prvním semináři se účastníci seznámili se znakovým jazykem, světem neslyšících a navázali spolupráci s neslyšícími kolegy. Projektem „Nová práce!“ úspěšně prošlo ke konci roku 2014 celkem 11 účastníků, z toho 6 z řad neslyšících. Projekt končí 31. 3. 2015.

*Projekt „Nová práce!“, reg. č.: CZ.1.04/3.3.05/96.00216, je spolufinancován z Evropské unie, Evropského sociálního fondu a Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost.*



evropský  
sociální  
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



OPERAČNÍ PROGRAM  
LIDSKÉ ZDROJE  
A ZAMĚSTNANOST

PODPORUJEME  
VAŠI BUDOUCNOST  
[www.esfcr.cz](http://www.esfcr.cz)

## Bezbariérové nemocnice i pro neslyšící



Cílem projektu je umožnění bezbariérové komunikace mezi neslyšícími a zdravotnickým personálem prostřednictvím Tiché linky, která zprostředkovává online tlumočení a online přepis. Z peněžních darů vybraných v rámci Adventních koncertů České televize v roce 2012 bylo zakoupeno **více než 100 tabletů**, které již nyní slouží ve stovce vybraných nemocnic.

Od podzimu 2013 do konce roku 2014 probíhalo zapůjčování tabletů do nemocnic a zaškolování zdravotnického personálu pro práci s Tichou linkou. Zdravotnická zařízení, která se do projektu zapojila, jsou označena modrobílou nálepkou Bezbariérové nemocnice pro neslyšící. Nyní naše organizace hledá nové finanční zdroje pro nákup a provoz dalších tabletů, aby se mohla služba rozšiřovat do dalších nemocnic a pokračovat i v příštích letech.

## Přednášky o neslyšících pro zdravotníky

V roce 2014 jsme navštívili střední a vyšší odborné školy zdravotnické a nemocnice a seznámili jsme budoucí zdravotníky, lékaře a sestry se světem neslyšících.

Díky podpoře Ministerstva zdravotnictví ČR se přednášky uskutečnily v sedmi městech (v Praze, Plzni, Pardubicích, Jihlavě, Ústí nad Labem, Písku a Kladně).



Ukázalo se, že problematika neslyšících je zejména pro studenty velmi zajímavá a mnoho z nich projevilo zájem se dále problematikou zabývat či případně absolvovat kurzy znakového jazyka. Příprava a informovanost studentů je pro jejich další pracovní vývoj zásadní. Jsme rádi, že jsme přednáškami měli možnost rozšířit jim obzory. Účast na jednotlivých přednáškách se pohybovala od 13 do 74 posluchačů, tato čísla se odvíjela především od kapacity nabídnutých prostor. Přednášky vyslechlo celkem 275 účastníků.



# TICHÝ SVĚT

## Lepší řízení, lepší služby

Společnost Tichý svět se v roli partnera podílela na uskutečnění projektu Lepší řízení, lepší služby, jehož hlavním realizátorem byl Svaz neslyšících a nedoslýchavých ČR. Projekt začal v červnu roku 2013 a skončil 30. listopadu 2014. Byl zaměřen na rozvoj a stabilizaci organizací, které poskytují osobám se sluchovým postižením sociální služby a zajišťují pro ně i další podporu a aktivity. Jeho obsahem bylo vzdělávání pracovníků a rozvoj jejich klíčových dovedností zejména v oblasti managementu a řízení neziskových nestátních organizací, optimálního nakládání s časem, komunikace s klienty, rozvoj kvality a nastavování standardů sociálních služeb.

Z naší organizace se kurzů zúčastnily čtyři pracovnice. V říjnu a prosinci 2014 absolvovaly školení Standardy kvality sociálních služeb a Dokumentace v sociálních službách. Seznámily se s jednotlivými standardy, např. individuálním plánováním, s pravidly jednání se zájemci o službu, s variantou, kdy se klient nachází v nepříznivé sociální situaci apod., naučily se vykazovat odvedené výkony, pracovat s elektronickou dokumentací aj.

## Rozvoj organizace APPN, o. s.

Projekt spočíval v podpoře rozvoje stávajících aktivit společnosti Tichý svět (dříve APPN), a to prostřednictvím dalšího profesního i osobního vzdělávání zaměstnanců organizace a v přípravě fundraisingového plánu, který má do budoucna zabezpečit zvýšení kvality poskytovaných služeb klientům organizace – neslyšícím.



Projekt byl zahájen 1. července 2013 a ukončen 31. prosince 2014. V průběhu roku 2014 proběhly tematické kurzy pod vedením zkušených lektorů. Naši zaměstnanci se vzdělávali například v kurzech Manažerské dovednosti pro pokročilé, Marketingové plánování, Leadership – vedení lidí, Asertivita v pracovní praxi, Vedení výběrového pohovoru, Efektivní výběr zaměstnanců, Stress management, Prezentační dovednosti, Projektové řízení atp. Toto vzdělávání mělo u zaměstnanců podpořit rozvoj jejich schopností a dovedností v oblasti tzv. měkkých dovedností. Dále se slyšící kolegové zúčastnili kurzů výuky základů znakového jazyka, kurzu teoretického pozadí a historie vývoje znakového jazyka a rozvíjeli individuálně své teoretické znalosti potřebné ke zvýšení kvality odváděné pracovní činnosti. Tyto kurzy zajišťovali interní lektori z řad slyšících a neslyšících zaměstnanců.

*Projekty byly podpořeny Evropskou unií z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Praha Adaptabilita.*



EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND  
PRAHA & EU: INVESTUJEME DO VAŠÍ  
BUDOUCNOSTI

# TICHÝ SVĚT

## Finanční gramotnost pro neslyšící

V lednu 2013 zahájila společnost dvouletý projekt zaměřený na finanční gramotnost neslyšících. V rámci tohoto projektu vznikly výukové programy finanční gramotnosti, které byly postupně prezentovány formou seminářů pro neslyšící v pěti městech Středočeského kraje, a to Mladá Boleslav, Rakovník, Příbram, Beroun a Kladno. Uskutečnili jsme dvacet seminářů, které společně s dalšími výstupy pomohly a budou i nadále pomáhat neslyšícím pochopit současný svět financí a naučit je správně zacházet s penězi.



Vytvořili jsme např. brožuru základů finanční gramotnosti pro neslyšící, pracovní sešit, DVD s informacemi obsaženými v brožuře a pracovním sešitu převedené do znakového jazyka a webové stránky, včetně e-learningové aplikace.

Projekt byl ukončen 31. 12. 2014, ale výukové programy stále slouží. V rámci projektu byla také rozšířena právní poradna pro neslyšící. Ti zde mohli od června 2014 bezplatně konzultovat svoje finanční

záležitosti. K dispozici měli právníka, lektory/poradce a samozřejmě tlumočnice. Právní poradenství bylo poskytováno přímo v prostorách Tichého světa, formou on-line tlumočení a přes e-mailovou komunikaci. Tuto službu v rámci projektu využilo více než 50 klientů.

*Projekt Programy finanční gramotnosti a prevence pro neslyšící je spolufinancován z prostředků Evropského sociálního fondu a státního rozpočtu ČR.*



## Neslyším, přesto pracuji

V tomto projektu se Tichý svět zaměřil na podporu neslyšících na trhu práce ve vybraných regionech České republiky.

Neslyšící účastníci zapojení do projektu byli nejprve zařazeni do vzdělávacího programu na podporu svého budoucího pracovního uplatnění.



# TIŠHÝ SVĚT

Ve čtyřech krajských městech České republiky (Českých Budějovicích, Hradci Králové, Liberci a Plzni) sídlili regionální konzultanti, kteří poskytovali neslyšícím účastníkům intenzivní osobní podporu při seberozvoji a komunikaci, připravovali a doprovázeli je na pracovní pohovory a zajišťovali jim potřebné tlumočnické služby.

Komunikovali zároveň aktivně se zaměstnavateli a sjednávali s nimi možnosti pracovního uplatnění účastníků. Následně pomáhali zvládnout úspěšně zkušební dobu a adaptaci neslyšících zaměstnanců zapojených v projektu.

Hlavním cílem projektu bylo zvýšit zaměstnanost neslyšících a sluchově postižených osob na regionálním trhu práce.

Na konci roku 2014 již bylo pomocí projektu zaměstnáno 25 účastníků na různých pracovních pozicích, například skladník, pokojská, pomocné zahradnické práce, pomocné práce, lékárnice apod. Neslyšící zaměstnaly společnosti PHG, s. r. o., provozující hotely Pytloun, H Group, s. r. o., provozující lékárnu Lipová, pekárna Peko-Němečková, Amulet Logistic a další. Projekt byl zahájen 1. května 2013 a ukončen 28. února 2015.

*Projekt je financován z prostředků Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu lidské zdroje a zaměstnanost a ze státního rozpočtu ČR.*



OPERAČNÍ PROGRAM  
LIDSKÉ ZDROJE  
A ZAMĚSTNANOST

PODPORUJEME  
VAŠI BUDOUCNOST  
[www.esfcr.cz](http://www.esfcr.cz)

# TICHÝ SVĚT

## Kurzy znakového jazyka a osvětová činnost



V prostorách Tiché kavárny jsme po celý rok 2014 pořádali ve spolupráci s neslyšícími lektory kurzy znakového jazyka pro veřejnost.

Také jsme úspěšně realizovali interaktivní přednášky o neslyšících pro žáky základních škol a sérii přednášek o komunikaci s neslyšícími pro pracovníky soukromých firem.

Liberecká pobočka Tichého světa uspořádala v říjnu a listopadu 2014 pilotní kurzy znakového jazyka pro městské strážníky a zdravotní sestry. Pobočka v Ústí nad Labem nabídla kurzy znakového jazyka studentům UJEP.

## Tiché zprávy

Pod záštitou společnosti Tichý svět byl na sklonku roku 2012 zahájen provoz internetových zpráv na serveru [tichezpravy.cz](http://tichezpravy.cz).

Aktuality ze společenského a kulturního života našich i zahraničních neslyšících jsou prezentovány prostřednictvím videozpráv ve znakovém jazyce se současným překladem do českého jazyka, a to pětikrát týdně. Zprávy se mezi neslyšícími těší stále větší oblibě. Představují pro ně bezbariérový přístup



k informacím a není proto divu, že návštěvnost stránek stále roste. Stránky však využívají i slyšící návštěvníci – s ohledem na bilingvní charakter zpráv plní tento informační server také osvětovou funkci.

V roce 2014 přinesl tým neslyšících redaktorů řadu zajímavých reportáží, rozhovorů a informací nejen o světě neslyšících, dále o společenských a sportovních událostech doma i v zahraničí.

Oblíbené jsou rozhovory nejen s neslyšícími, ale i se slyšícími osobnostmi či celebritami. Velkou sledovanost měly například rozhovory se zpěvákem Rudou z Ostravy, zpěvačkou Helenou Vondráčkovou, političkou Miroslavou Němcovou, herečkou Annou Polívkovou či hercem Radimem Fialou.



# TICHÝ SVĚT

## Tichá linka

Společnost Tichý svět provozuje již osm let tzv. Tichou linku, která je založena na online tlumočení do znakového jazyka přes webkameru. Díky této službě mohou neslyšící telefonovat. Zájem o linku je značný.

V roce 2014 poskytovala společnost online tlumočení již 880 neslyšícím klientům – uživatelům znakového jazyka. Klienti tuto službu velice oceňují. Neslyšící Lenka Králiková například uvedla: „To, že neslyším, mi nevadí. Když si však hledám práci, cítím to jako handicap. Naštěstí funguje Tichá linka, která pomáhá zaměstnavatelům komunikovat s neslyšícím pomocí online tlumočnicka znakového jazyka. Stačí mít internet.“



Velký zájem o službu však vedl k časté obsazenosti linky (neslyšící se nemohli dlouho dovolat). Společnost tedy hledala způsob, jak tyto problémy řešit. V dubnu 2014 proto zavedla čtyři kategorie podle témat. Jednu z nich tvoří hovory pacientů v nemocnicích, další tři jsou rozděleny na volání na úřady, lékařům, hovory týkající se práce a zaměstnání a na rodinné hovory apod. V rámci linky je také zajištěno tlumočení akutního nouzového volání na integrovaný záchranný systém (IZS), které je tlumočnickem vyřízeno přednostně. Tichá linka není součástí IZS, umožňuje však navázání spojení a bezbariérovou komunikaci.

Ve službě se střídá 14 tlumočnicků, kteří ročně přetlumočí přes 25 tisíc situací. Veřejně dostupné programy typu Skype přestávají stačit, linku je nutné vyvíjet po technické, funkční i vizuální stránce. V rámci jednoho z projektů proto Tichý svět vyvinul novou webovou aplikaci dostupnou na [www.tichalinka.cz](http://www.tichalinka.cz).



Nová webová aplikace je vyvinuta na míru požadavkům od neslyšících i tlumočnicků, systém sleduje statistiku hovorů, umožňuje propojení služby online tlumočení a online přepisu, kterou budou moci využít i sluchově postižení lidé preferující v komunikaci český jazyk, například ohluchlí. Na jejím vzniku se spolupodílela společnost Kodárna a finančně ji podpořila Nadace Vodafone. Aplikace byla poprvé představena veřejnosti v Praze na říjnové mezinárodní konferenci s názvem Systémová komunikační podpora neslyšících na trhu práce.



## Nová loga společnosti

Obecně prospěšná společnost APPN i její bratrská organizace 365 se v roce 2014 přejmenovaly na Tichý svět a Tichý svět – chráněná pracoviště a mají nyní společné nové logo. Vychází z nápadu vyjádřit očima nezachytitelný zvuk a ticho. Autorkou je grafička Šárka Fléglová.



Nová loga získaly i projekty Tichá kavárna, Tichá pekárna, Tiché zprávy a Tichá linka. Bylo využito stejné typografie, odlišují se piktogramem, který charakterizuje zaměření projektu.



# TIKÝ SVĚT

## 5 Členství v profesních organizacích

### Česká unie podporovaného zaměstnávání (ČUPZ)

Jedná se o nestátní neziskovou organizaci, jejímž posláním je formulovat, šířit a podporovat myšlenku podporovaného zaměstnávání v České republice.



### Nadační fond pro podporu zaměstnávání osob se zdravotním postižením (NFOZP)

Tento nadační fond se zabývá výhradně problematikou zaměstnávání postižených osob. Hlavním posláním NFOZP je cíleně pomáhat, informovat, podporovat a spojovat zdravé a nemocné, při podpoře zaměstnávání osob s handicapem.



### Asociace poskytovatelů sociálních služeb České republiky (APSSČR)

APSSČR je největším profesním seskupením sdružujícím poskytovatele sociálních služeb v České republice. Toto sdružení sleduje jako základní cíl rozvoj a zvyšování úrovně sociálních služeb.



### Českomoravská jednota neslyšících (ČMJN)

ČMJN je neziskovou organizací, která sdružuje občanská sdružení pomáhající neslyšícím.



### Asociace veřejně prospěšných organizací (AVPO)

AVPO sdružuje neziskové organizace, které se snaží, aby byly ve své činnosti transparentní a profesionální.



# TICHÝ SVĚT

## 6 Registrované sociální služby

### 1. Sociální rehabilitace:

- a) dlouhodobé profesní poradenství – podporované zaměstnávání,
- b) krátkodobé profesní poradenství,
- c) intervence,
- d) tranzitní program pro neslyšící.



### 2. Odborné sociální poradenství:

- a) poradenství online,
- b) sociální poradenství,
- c) telefonické zprostředkování,
- d) právní poradenství.

### 3. Tlumočnické služby:

Tichá linka (online tlumočení NONSTOP)

### 4. Ostatní služby:

- a) vzdělávací programy,
- b) mediace,
- c) veřejný internet.





# TICHLÝ SVĚT

## Pracovní a právní poradenství

Ke službám, které neslyšícím klientům pravidelně poskytujeme v českém znakovém jazyce, ale i v českém jazyce, patří například pracovní a právní poradenství. Pomáháme uživatelům služby vytvořit si představu o vhodném pracovním místě, odpovědět na inzerát, doprovázíme je při výběrových řízeních a při nástupu do zaměstnání. Nabízíme i zprostředkování telefonického oslovení zaměstnavatele, neboť v řadě inzerátů je telefonický kontakt uveden jako jediný možný – a neslyšící ho nemohou z pochopitelných důvodů využít.

Odborníci v oblasti práva pomáhají našim klientům řešit otázky zejména z oblasti pracovního, občanského či rodinného



práva (například vznik, změna a ukončení pracovního poměru, povinnosti a práva zaměstnavatele a zaměstnance, náležitosti občanskoprávních smluv, ochrana spotřebitele, dědictví, náležitosti obchodněprávních smluv, zakládání společností, získání živnostenských oprávnění aj.). Věnujeme se i metodě mimosoudního řešení konfliktů – mediaci. Poskytujeme ji v oblasti práce, rodiny a spotřebitelských vztahů.

## Přednášková činnost a spolupráce se zaměstnavateli

K aktivitám našeho občanského sdružení také patří pořádání přednášek, které pomáhají sluchově postiženým lidem získat zaměstnání. Učíme je jak psát životopisy, motivační dopisy, jak uspět při pracovním pohovoru. Nabízíme jim jazykové a počítačové kurzy.



Informujeme zaměstnavatele o možnostech zaměstnávání neslyšících a pomáháme neslyšícím při zaškolování na novou pracovní pozici. V případě potřeby jim poskytujeme podporu, například při nalezení vhodného komunikačního prostředku s kolegy či s vedením firmy. Spolupracujeme s úřady práce při hledání vhodného zaměstnávání.

## Pomáháme:

- lidem se sluchovým postižením,
- lidem se sluchovým a kombinovaným postižením,
- jejich rodinám a dalším blízkým,
- jejich zaměstnavatelům,
- pracovníkům odborných pracovišť (úřady práce, lékařská zařízení, poradny apod.).

# TICHÝ SVĚT

## 7 Z našich akcí v loňském roce

### Znakuj, tedy jsem



Ve středu 19. února se před Tichou kavárnou konal již druhý ročník akce Znakuj, tedy jsem, kterou Tichý svět pořádá u příležitosti oslav **Mezinárodního dne mateřského jazyka**. Jejím cílem je poukázat na význam znakového jazyka v životě neslyšících a seznámit s ním širokou veřejnost.

Večerem provázel neslyšící moderátor Tomáš Jelínek, kterému hlas propůjčila tlumočnice znakového jazyka. Fantastickým zážitkem byla vystoupení skupin Firelovers a Pa-li-Tchi, které

předvedly různé varianty ohňových show, do nichž zakomponovaly tanec, ale také laserové efekty a komety tvořené spoustou jisker. Následovaly soutěže a úkoly, které hravou formou seznámily děti i dospělé s českým znakovým jazykem. Zlatým hřebem večera bylo vystoupení písničkáře Jiřího Dědečka. Koncert byl zahájen písní tlumočenou do českého znakového jazyka.

### Neslyším, běžím!

V neděli 11. května 2014 přišlo oslavit 20. výročí **Volkswagen Maratonu Praha** svou účastí v závodu kolem 10 000 sportovních nadšenců a elitních běžců. Ani letos na startu nechyběl Tichý svět se štafetou neslyšících. Naše barvy hájili Jiří Jahoda, Martin Kulda, David Studýnka a Libor Hubáček. Trať v délce 42,195 km zdolali v čase 3:35:32 a skončili na krásném 122. místě z 543 zúčastněných štafet.



Poslední prázdninovou sobotu se v Praze běžel čtvrtý ročník mezinárodního běhu **We Run Prague 2014**. Letošního ročníku se již tradičně zúčastnila také naše společnost. Díky velkorysosti společnosti NIKE si své startovní sety obléklo 19 neslyšících běžců, včetně našich kolegů z Tichých zpráv.

Před závodem byla k dispozici běžcům tlumočnice znakového jazyka. Každý slyšící i neslyšící účastník měl na zádech vlastní motto. Nás nejvíce zajímala skupina běžců s nápisem Neslyším, přesto běžím! Na zdolání trati měli borci

1 hodinu a 40 minut. Z neslyšících běžců do cíle doběhl první František Kocourek s časem 0:39:23 a umístil se tak na úžasném 146. místě. Mezi ženami závod nejlépe zaběhla Veronika Chladová s časem 00:58:05.

# TICHÝ SVĚT

## Nové pobočky Tichého světa v regionech

Na sklonku roku 2013 jsme začali rozšiřovat svou působnost do dalších krajů ČR. Do konce roku 2014 jsme otevřeli pobočky na Kladně, v Českých Budějovicích, Hradci Králové, Liberci, Plzni, Ústí nad Labem a Olomouci.

U příležitosti otvírání nových poboček se konaly nejrůznější workshopy, semináře a tiskové konference, na nichž naši manažeři poboček představili služby Tichého světa slyšící veřejnosti a médiím. Otvírání poboček v regionech se těšilo velkému zájmu novinářů, stejně tak jako mnohé kulturní a společenské akce, které pracovníci v roce 2014 v krajích pořádali.



## Tábor Poslouchej očima



Snad každé dítě touží projet se v hasičském autě či sanitce. Na příměstském táboře pořádaném libereckou pobočkou si tento sen mohly splnit. Proběhl v červenci a potkaly se na něm slyšící a neslyšící děti. Jak název tábora napovídá, naslouchat si musely především očima.

Během pěti dnů děti navštívily složky IZS od letecké záchranné služby přes hasiče až po Horskou službu Jizerských hor, kde dokonce na stanici Horské služby Severák přespaly.

## Jedinečný ples



Jedinečný ples společnosti Tichý svět na podporu osob se sluchovým postižením uspořádala liberecká pobočka za přispění Kulturního fondu statutárního města Liberec v sobotu 29. listopadu 2014.

Pobavit se a zároveň podpořit neslyšící přišlo více než sto hostů. Po celou dobu plesu panovala skvělá nálada a všichni se aktivně zapojili do naší soutěže. Do soutěže darovali několik předmětů také významní sportovci, Eva Samková, Lukáš Melich a neslyšící snowboardista Tomáš Pazdera.

Ples měl ohromný ohlas. Byl vskutku jedinečný, a to hned z několika důvodů. Například šlo o historicky první ples, na němž probíhala výuka znakového jazyka. Objednávat nápoje bylo možné pouze ve znakovém jazyce.



# TICHÝ SVĚT

## Kalendář Tichý svět 2014



Každoročně vydáváme charitativní kalendář, který symbolizuje tichý svět neslyšících. Loňský kalendář **Tichý svět 2014** s fotografiemi vážek Dana Bárty a Martina Pustelníka získal 2. místo v rámci 14. ročníku soutěže Kalendář roku 2014 v kategorii digitálního tisku.

Slavnostní vyhlášení výsledků soutěže proběhlo v rámci veletrhu Reklama-Polygraf 2014 dne 13. května 2014 na výstavišti PVA Expo Praha Letňany. Kalendář byl vytištěn v tiskárně Repreteam Praha, a. s., která s naší společností dlouhodobě spolupracuje

a podporuje ji. Ocenění tak patří i zaměstnancům Repreteamu, kteří při tisku kalendáře odvedli skvělou práci.

## Kalendář Tichá místa 2015



Kalendář na rok 2015 s názvem **Tichá místa** připravil talentovaný mladý fotograf Marián Uhrín společně s dvanácti neslyšícími a herečkou Annou Polívkovou, která levituje na fotografii na titulní straně kalendáře.

Kalendář obsahuje třináct černobílých fotografií a minislovníček znakového jazyka a je zároveň jakýmsi souborem lidských příběhů. Představuje dvanáct neslyšících společně s jejich tichými místy.

Kalendář ve čtvrtek 27. listopadu 2014 slavnostně pokřtila jeho patronka Anna Polívková v Cukrárně Obecního domu v Praze.





# TICHÝ SVĚT

## Soutěž Firma roku 2014



Cílem soutěže Firma roku je poděkovat společnostem, které zaměstnávají lidi se sluchovým postižením, a zároveň k tomuto kroku motivovat i další zaměstnavatele.

Soutěž vyhlásila naše společnost v roce 2014 již po šesté. Vítězem se stala **Základní škola Chabařovice**, která je běžnou školou pro slyšící děti, přesto poskytuje práci také neslyšícím zaměstnancům.

Do šestého ročníku soutěže bylo přihlášeno 22 firem a institucí. Druhé místo v kategorii firem získala PCO - hlídací služba, s. r. o., a třetí Hostel Florenc. Čestné uznání porota udělila společnosti Sattech AUTO. Mezi nominovanými firmami byly také školy pro neslyšící. Porota se proto rozhodla vytvořit pro tyto školy zvláštní kategorii, aby podpořila snahu speciálních škol zaměstnávat v první řadě neslyšící. V kategorii Školy pro neslyšící získaly ocenění Střední škola, Základní škola a Mateřská škola, Hradec Králové, Štefánikova 549 a Střední škola, Základní škola a Mateřská škola pro sluchově postižené, Praha 5, Výmolova 169.

## Výstava v Českých Budějovicích

V listopadu se naše jihočeská pobočka prezentovala v budově Krajského úřadu v Českých Budějovicích na výstavě nazvané „Nebojte se Neslyšících!“. Ta představila hlavní poskytovatele sociálních služeb pro neslyšící v regionu, kromě obecně prospěšné společnosti Tichý svět i občanské sdružení Střep.

Výstava byla věnovaná neslyšícím, jejich krásnému znakovému jazyku a bohaté kultuře. Snažila se veřejnosti přiblížit neslyšící nejen jako spoluobčany s komunikační bariérou, ale především jako hrdou jazykovou a kulturní menšinu, která má i svoje legislativně zakotvená lidská práva.

Expozice probíhala po celý měsíc listopad. Vernisáže se zúčastnilo asi 80 lidí, které do tichého světa neslyšících uvedl pěkně nahlas budějovický klub Blueberry, smíšený soubor slyšících a neslyšících tanečníků.



# TICHÝ SVĚT

## Marie Horáková získala ocenění ministra zdravotnictví

Ředitelka Tichého světa Marie Horáková získala ocenění ministra zdravotnictví za práci ve prospěch zdravotně postižených občanů za rok 2014. Výroční cenu za „mimořádné zásluhy v oblasti péče o neslyšící v České republice“ slavnostně převzala z rukou ministra Svatopluka Němečka začátkem prosince loňského roku ve Španělském sále Pražského hradu.

„Velice si vážím ocenění, které vnímám jako poděkování celému týmu, se kterým společně budujeme Tichý svět. Tichý svět se díky společnému úsilí a nasazení postupně stává symbolem pomoci a podpory neslyšícím. Vnímáme jejich potřeby a propojujeme svět slyšících a neslyšících,“ poznamenala Marie Horáková, která slavnostní plaketu a uznání za své úsilí získala přesně na Mezinárodní den osob se zdravotním postižením.



# TICHÝ SVĚT

## 8. Sponzoři, partneři, dárci

V roce 2014 podpořili činnost společnosti Tichý svět následující organizace a společnosti, kterým tímto velmi děkujeme:



Velice děkujeme i těmto dárcům: Tomáš Brdička, pan Havlíček, firma Jablotron, Vladimír Jilemnický, František Kregl, pan Volek, Jiřina Nováková, Roman Pavlíček, firma Gekon, s. r. o., pan Homolka, Hana Pangrácová, Zdeněk Hromádko.

# TICHÝ SVĚT

## Podpora formou DMS

Činnost společnosti Tichý svět může od října 2014 podpořit široká veřejnost – pomocí dárcovské SMS (DMS), a to jak jednorázově, tak po dobu jednoho roku.

DMS ve tvaru DMS TICHYSVET lze posílat na číslo 87 777. Cena DMS je 30 Kč, organizace Tichý svět obdrží 28,50 Kč.

Odesláním DMS ve tvaru DMS ROK TICHYSVET podpoří dárcé Tichý svět každý měsíc po dobu jednoho roku – dárcovská SMS se automaticky odešle každý měsíc, celkem tedy dvanáctkrát.



**Děkujeme, že s námi pomáháte neslyšícím!**

DMS TICHYSVET na číslo 87 777

Sbírkové konto: 74487448/0300

Děkujeme všem dárcům, kteří nás v loňském roce formou DMS podpořili. Za první tři měsíce od zavedení dárcovské SMS obdržel Tichý svět přes dvě desítky DMS.





## 9 Tichý svět v médiích

**Protišedi.cz, 12. prosince 2014, článek o online tlumočnických službách Tichého světa (TS)**

<http://www.protisedi.cz/article/online-tlumocnici-ticheho-sveta-pomahaji-neslysicim-pacientum>

**Blesk pro ženy, 5. prosince 2014, reportáž o kalendáři Tichá místa a jeho patronce Anně Polívkové**

<http://prozeny.blesk.cz/clanek/pro-zeny-vip-rozhovory/289920/anna-polivkova-darkey-nakupuju-az-na-stedry-den.html>

**Českobudějovický deník, 2. listopadu 2014, článek o výstavě v Českých Budějovicích**

[http://ceskobudejovicky.denik.cz/zpravy\\_region/vystava-ukazuje-jak-se-preklada-bible-20141102.html](http://ceskobudejovicky.denik.cz/zpravy_region/vystava-ukazuje-jak-se-preklada-bible-20141102.html)

**Haló noviny, 16. října 2014, článek o závěrečné konferenci k projektu vyvíjecímu Tichou linku**

<http://www.halonoviny.cz/articles/view/30443657>

**Česká televize, 13. října 2014, reportáž o kurzech znakového jazyka TS pro strážníky a zdravotníky (čas 60:44)**

<http://www.ceskatelevize.cz/ivysilani/1096902795-studio-6/214411010111013-studio-6-ii>

**ČT 24, 16. srpna 2014, reportáž o možnosti využití online tlumočnicků TS v nemocnicích**

<http://www.ceskatelevize.cz/ct24/regiony/283234-neslysicim-pacientum-nove-pomahaji-on-line-tlumocnici/>

**Denik.cz, 12. srpna 2014, článek o tabletu usnadňujícím komunikaci s neslyšícími pacienty**

<http://www.denik.cz/zlinsky-kraj/tablet-usnadni-komunikaci-neslysicich-s-lekari-v-nemocnici-20140812-9mg5.html>

**Liberecký deník, 16. července 2014, článek o integračním táboře pro děti pořádaném TS v Liberci**

[http://liberecky.denik.cz/zpravy\\_region/detsky-tabor-kde-se-posloucha-ocima-a-prolinaji-ruzne-svety-20140716.html](http://liberecky.denik.cz/zpravy_region/detsky-tabor-kde-se-posloucha-ocima-a-prolinaji-ruzne-svety-20140716.html)

**idnes.cz, 11. května 2014, článek o pomoci ústecké pobočky TS neslyšícímu muži**

[http://usti.idnes.cz/agentura-pro-neslysici-v-usti-nad-labem-d96-/usti-zpravy.aspx?c=A140507\\_2062912\\_usti-zpravy\\_alh](http://usti.idnes.cz/agentura-pro-neslysici-v-usti-nad-labem-d96-/usti-zpravy.aspx?c=A140507_2062912_usti-zpravy_alh)

**Ústecký deník, 29. dubna, článek o založení pobočky TS v Ústí nad Labem**

[http://ustecky.denik.cz/zpravy\\_region/neslysici-si-mohou-zatelefonovat-pomuze-agentura-20140429.html](http://ustecky.denik.cz/zpravy_region/neslysici-si-mohou-zatelefonovat-pomuze-agentura-20140429.html)

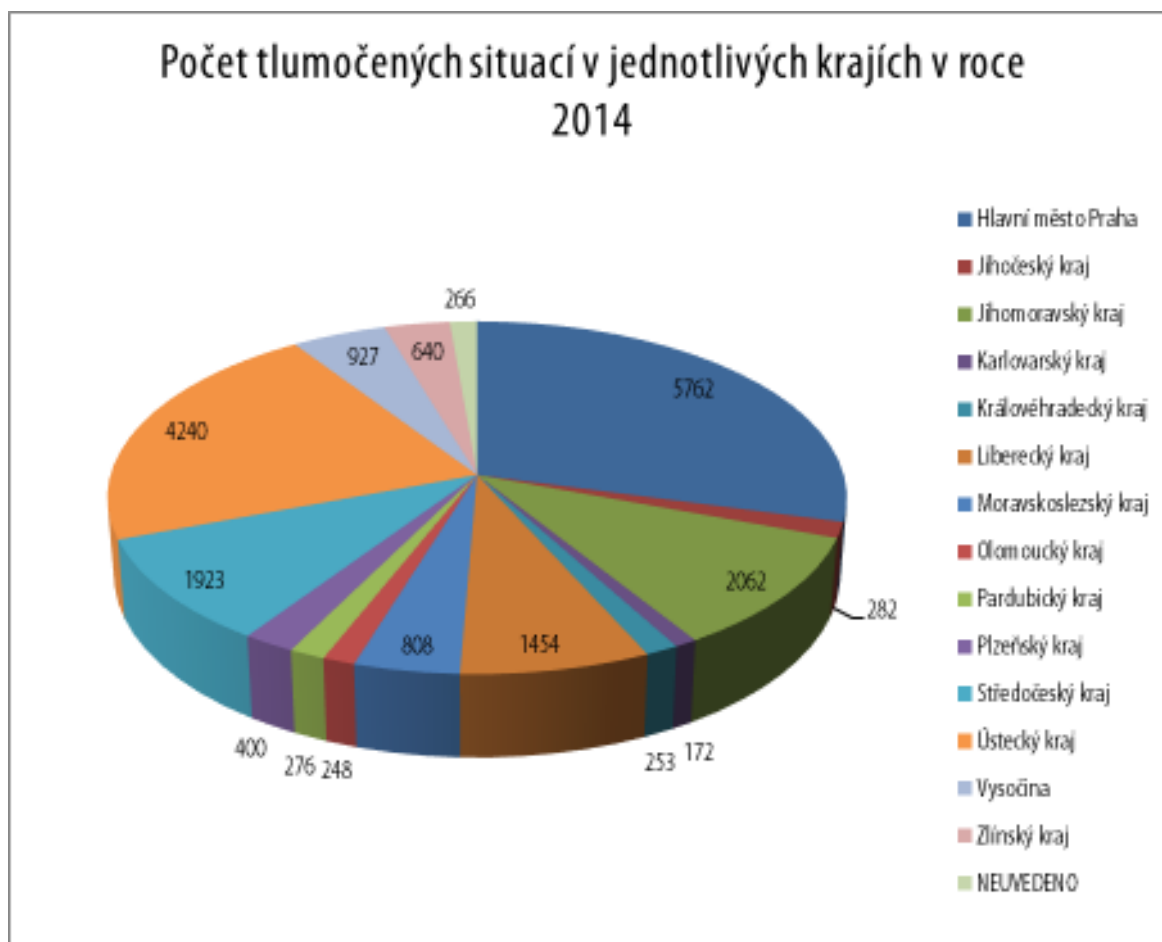
## 10 Statistiky

### Tichá linka - online tlumočnická služba

V roce 2014 jsme tlumočili již pro 880 klientů (v roce 2013 pro 807). Prostřednictvím našich 14 tlumočnic jsme na Tiché lince přetlumočili 19 713 situací, především telefonátů. (V roce 2013 to bylo 25 249, dočasný pokles hovorů byl způsobem systémovými změnami na Tiché lince v průběhu roku 2014).

Věkové složení našich klientů je velmi široké. Nejstaršímu klientovi je 86 let a nejmladšímu 14 let. Neslyšícím jsme přetlumočili 52 hovorů v nemocnicích, 106 ve firmách a 78 volání na Integrovaný záchranný systém (25 hovorů na linku 155, 19 na linku 158 a 34 volání na ostatní tísňové linky). Tlumočili jsme 30 situací v rámci noční pohotovosti, tedy v době od 22 do 7 hodin ráno. Šlo například o přivolání sanitky v případě úrazu, infarktu, náhlého porodu apod.

Zájem o tlumočení v jednotlivých krajích ilustruje graf 1:

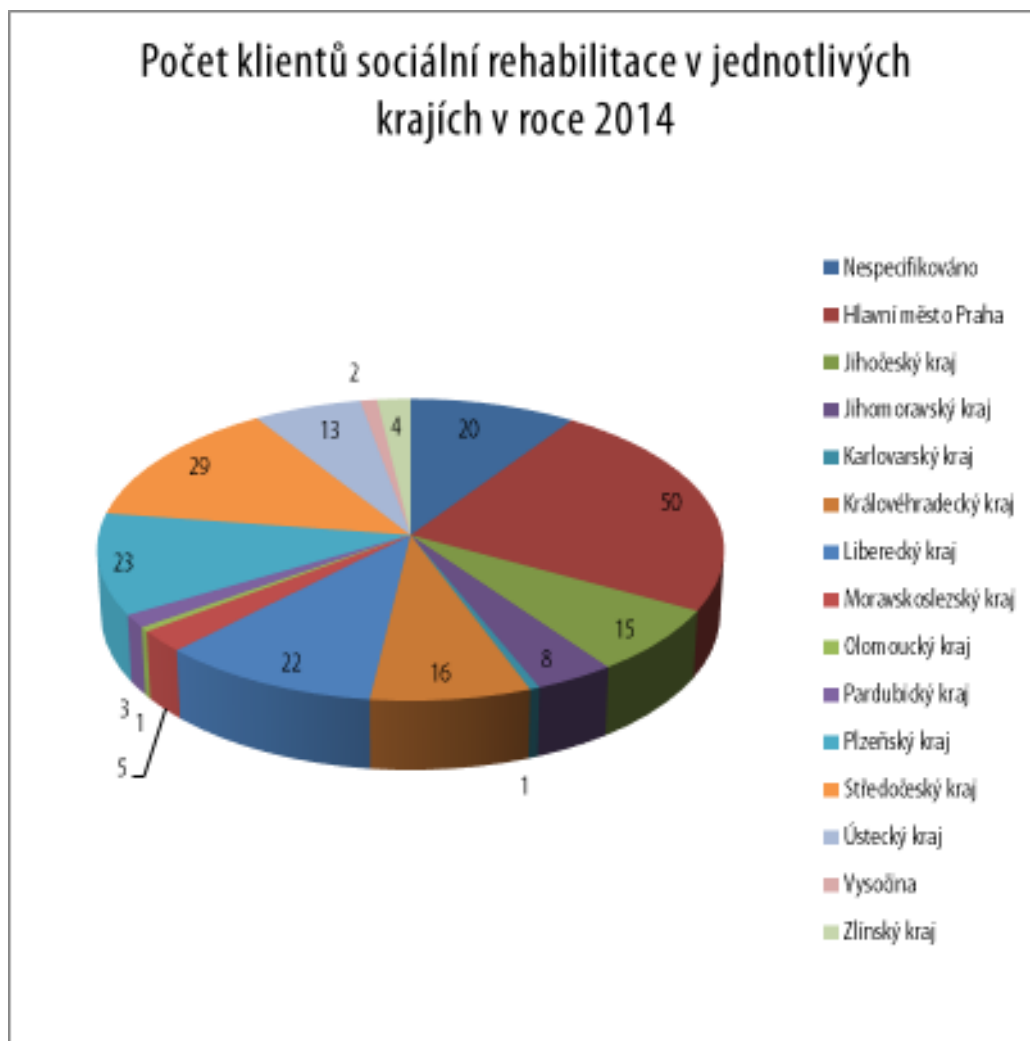


Graf 1: Počet tlumočených situací v jednotlivých krajích v roce 2014

## Sociální rehabilitace

V roce 2014 využívalo službu sociální rehabilitace 212 klientů. Na otevřený pracovní trh se podařilo umístit 67 z nich. Službu tranzitního programu pro neslyšící absolventy v roce 2014 využilo 24 klientů, převážně ve věku od 18 do 21 let. Studenti pocházeli zejména ze škol v Hradci Králové, Praze a Brně.

Zájem o službu sociální rehabilitace v jednotlivých krajích ilustruje graf 2:

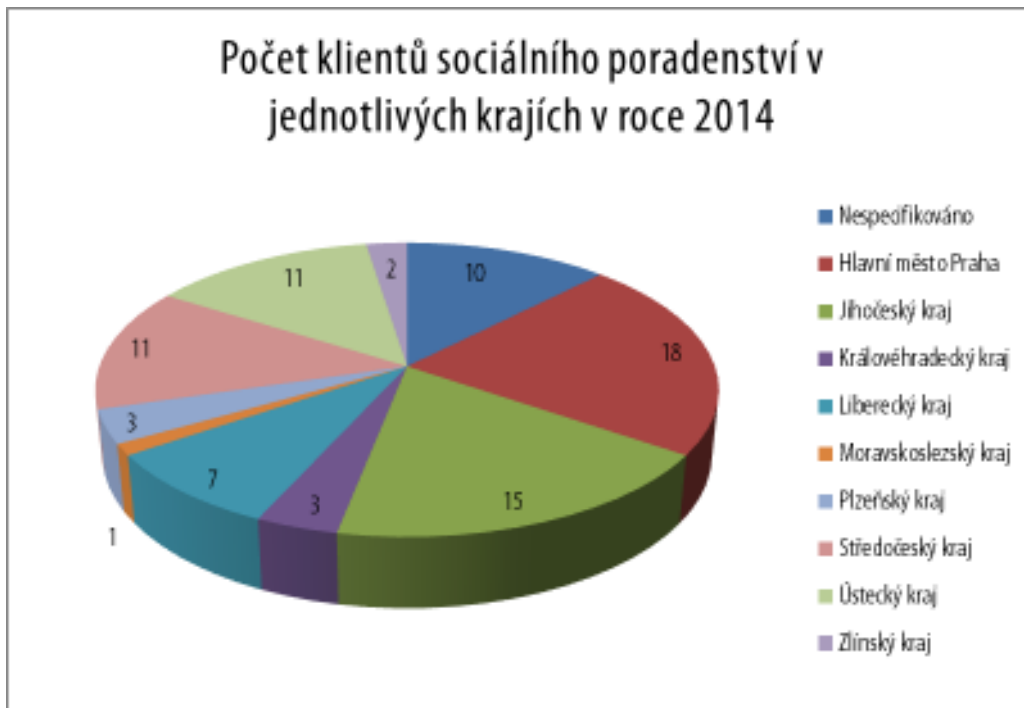


Graf 2: Počet klientů sociální rehabilitace v jednotlivých krajích v roce 2014

## Odborné sociální poradenství

V roce 2014 službu odborného sociálního poradenství využilo 81 klientů z celé České republiky. Jednalo se především o právní poradenství a pracovněprávní vztahy.

Zájem o sociální poradenství v jednotlivých krajích ilustruje graf 3.



Graf 3: Počet klientů využívajících odborné soc. poradenství v jednotlivých krajích za rok 2014





## 11 Finanční zpráva

### Náklady za rok 2014

Osobní náklady	12 135 093
Služby	4 918 076
Spotřebované nákupy	937 192
Ostatní náklady, daně, příspěvky	407 814
<b>Náklady celkem</b>	<b>18 398 175</b>

### Výnosy za rok 2014

Dotace z veřejných zdrojů	17 969 803
Tržby za vlastní výkony	341 471
Přijaté příspěvky, dary	307 274
Ostatní výnosy	54 460
<b>Výnosy celkem</b>	<b>18 673 008</b>

Hospodářský výsledek

274 833 Kč